

A GLANCE TO THE FUTURE... UNO SGUARDO AL FUTURO...

Francesco Cappello, Walter Mazzucco & Giuseppe Puccio

CAPSULA EBURNEA, 2,1:1-2, 2007.

One year from the first issue of Capsula Eburnea, we wanted to put together a short note for our readers. To start with, we would like to express our satisfaction for the effort shown by everyone in the Editorial Committee that accordingly to what was decided during the II S.I.M.S. National Congress in Catania last July, has proceeded to the evaluation of the earliest works presented by our younger colleagues.

Beside these works we have also had the pleasure to publish papers by more experienced colleagues, which have both enhanced our journal and offered an example to those who are still in the beginning of their scientific careers.

The evaluation of this material has never been simple or easy and it has been object of intense information exchanges between the reviewers and the submitters.

In the end we have accepted and published a dozen articles which for the most part have been modernised revisions of already acknowledged issues or original case studies.

We are currently in the process of evaluating the first articles received for publication in 2007, which will be required to include not only the titles and keywords, but also the abstract, written in English, and we also intend to publish some articles, by Italian and foreign colleagues, entirely in English. Why this choice?

We certainly do not want to stray away from our initial intention which was to offer a scientific journal that would be the ideal place for young researchers to publish their first research papers; instead we also want to provide them with the possibility to start confronting themselves with the reality of the international research world. For the same reason, this Editorial is offered in two languages.

Among the goals we are counting on reaching as soon as possible during 2007, we also want to improve the Journal by adding blog and forum functionalities to it, which will, along with other benefits, allow the readers to get involved more actively, by commenting on the published articles.

Ad un anno circa dal lancio della Rivista "Capsula Eburnea" è doveroso da parte nostra formulare una breve nota di commento. E lo facciamo esprimendo inizialmente molta soddisfazione per il lavoro svolto da tutti i componenti del Comitato Editoriale che, in ottemperanza ai dettami espressi durante il II Congresso Nazionale S.I.M.S., tenutosi a Catania nel luglio scorso, ha proceduto alla valutazione dei lavori proposti, per lo più, da giovani Colleghi laureati in discipline biomediche che per la prima volta si sono cimentati nella stesura di un lavoro scientifico.

Accanto a questi abbiamo anche avuto il piacere di ospitare qualche contributo da parte di Colleghi più esperti, che oltre a qualificare maggiormente la Rivista, possono essere un modello per i Colleghi alle prime armi.

La valutazione di questi lavori non è stata mai semplice e banale ma sempre oggetto di un intenso dialogo tra il revisore-tutore e il proponente-discente del lavoro scientifico.

Alla fine, abbiamo accettato e pubblicato una dozzina di lavori, nessuno dei quali privo di originalità, per lo più revisioni in chiave moderna di problematiche note o articoli originali su casistiche in possesso degli Autori.

Abbiamo già ricevuto e sono in corso di valutazione i primi lavori che contiamo di pubblicare nel 2007, per i quali sarà reso obbligatorio non solo il titolo e le keywords, ma anche l'abstract in lingua inglese, nonché contiamo di pubblicare alcuni lavori interamente in lingua inglese sottoposti da Colleghi italiani o stranieri. Perché quest'ultima scelta?

Non vogliamo certo tradire le nostre iniziali intenzioni, ossia offrire una rivista scientifica che sia la prima palestra per ottenere una pubblicazione scientifica per un giovane ricercatore; vogliamo invece fornire al primo anche un momento di confronto con una realtà (pubblicazione in lingua inglese) che dovrà per lui rappresentare un "secondo step" nel suo percorso di crescita scientifica. Per la stessa ragione, questo editoriale è proposto in due lingue.

This aspect of an interactive relationship has always been an important part of our project, and now that the basic structure of the Journal is completed and operational, we feel it is the right moment to enhance it with new contents.

We conclude with a wish that 2007 will give the readers of this Journal the chance to move forward in their careers but will also bring new cultural, professional and humane exchange opportunities!

Fra gli obiettivi che contiamo di raggiungere al più presto nel corso del nuovo anno, c'è anche quello di aggiungere alla Rivista nuove funzionalità di blog e di forum, che permettano fra l'altro ai lettori di intervenire attivamente, sia con commenti agli articoli pubblicati che con interventi di carattere più generale. Questo aspetto di rapporto interattivo è sempre stato parte integrante del nostro progetto, e adesso che la struttura di base della Rivista è completa e funzionale, riteniamo che sia giunto il momento di arricchirla dei nuovi contenuti.

Concludiamo con l'augurio che il 2007 porti numerose opportunità di crescita e di scambi culturali, professionali e umani a tutti i fruitori di questa Rivista!